גליון 173
וארא תשפ"ד

דעם רבינ'ס מעשיות

לעידוד וחיזוק הלימוד והחזרה
בספה"ק סיפורי מעשיות משנים קדמוניות
שסיפר רבינו הקדוש רבי נחמן מברסלב זיע"א

דעם רבינ'ס משלים

דֶער בֶּן מֶלֶךְ מִיטְן גְרוֹיסְן שְׁטֵיין

אֵיינְמָאל הָאט דֶער רֶבִּי גֶערֶעדְט מִיט ר' יַעֲקֹב יוֹסֵף אִיבֶּער עֲבוֹדַת ה' - אַזוֹי וִוי זַיין גֶעוֶוענְלִיכֶער שְׁטֵייגֶער, אוּן עֶר הָאט אִים דֶערְצֵיילְט אַ מָשָׁל:

אַ קֶענִיג הָאט אַוֶועקְגֶעשִׁיקְט זַיין זוּהְן וַוייט עֶר זָאל לֶערְנֶען חָכְמוֹת.

נָאכְדֶעם אִיז דֶער זוּהְן צוּרִיקְגֶעקוּמֶען צוּם קֶענִיג'ס שְׁטוּבּ וֶוען עֶר אִיז גֶעלֶערְנְט אִין אַלֶע סָארְט חָכְמוֹת אַזוֹי וִוי עֶס דַארְף צוּ זַיין.

אֵיינְמָאל הָאט דֶער קֶענִיג בַּאפוֹילְן זַיין זוּהְן עֶר זָאל נֶעמֶען אַ גְרוֹיסְן שְׁטֵיין אַזוֹי וִוי אַ מִילְשְׁטֵיין, עֶר זָאל עֶס נֶעמֶען אוּן אַרוֹיפְטְרָאגְן אוֹיפְן הֶעכֶערְן שְׁטָאק פוּן זַיין הוֹיז. אוּן וַוייזְט אוֹיס אַז דֶער בֶּן מֶלֶךְ הָאט נִישְׁט גֶעקֶענְט אוֹיפְהֵייבְּן דֶעם שְׁטֵיין וַוייל עֶס אִיז גֶעוֶוען זֵייעֶר אַ גְרוֹיסֶער אוּן שְׁוֶוערֶער שְׁטֵיין, אוּן דָאס הָאט זֵייעֶר גֶעאַרְט דֶעם בֶּן מֶלֶךְ אַז עֶר קֶען נִישְׁט עֶרְפִילְן זַיין טַאטֶע דֶער קֶענִיג'ס ווִילְן.

בִּיז דֶער קֶענִיג הָאט אִים שְׁפֶּעטֶער אַנְטְפְּלֶעקְט וָואס הָאט עֶר גֶעצִילְט דֶערְמִיט אוּן הָאט אִים גֶעזָאגְט: עֶס קוּמְט דִיר דֶען אַרוֹיף אַזַא גֶעדַאנְק אַז אִיךְ זָאל דִיר בַּאפֶעלְן אַזַא שְׁוֶוערֶע זַאךְ? צוּ נֶעמֶען אַ שְׁטֵיין אַזוֹי וִוי עֶס אִיז אוּן עֶס אוֹיפְהֵייבְּן אוּן אַרוֹיפְשְׁלֶעפְּן? צִי וֶועסְטוּ - מִיט דַיין גְרוֹיס חָכְמָה - קֶענֶען טוּן אַזַא זַאךְ?

נָאר בֶּאֱמֶת נִישְׁט דָאס הָאבּ אִיךְ גֶעמֵיינְט. מַיין כַּוָּנָה אִיז גֶעוֶוען דוּ זָאלְסְט נֶעמֶען אַ גְרוֹיסֶער שְׁטַארְקֶער הַאק, אוּן זָאלְסְט הַאקְן אוּן צוּקְנַאקְן דֶעם שְׁטֵיין אוֹיף דִינֶע קְלֵיינֶע שְׁטִיקְלֶעךְ, אוּן אַזוֹי וֶועסְטוּ עֶס קֶענֶען אַרוֹיפְנֶעמֶען אוֹיבְן.

דִי זֶעלְבֶּע אִיז בַּיי עֲבוֹדַת הַשֵּׁם, וֶוען ה' יִתְבָּרַךְ הָאט אוּנְז בַּאפוֹילְן: "נִשָּׂא לְבָבֵנוּ אֶל כַּפָּיִם אֶל קֵל בַּשָּׁמָיִם" - מִיר זָאלְן אוֹיפְהֵייבְּן אוּנְזֶער הַארְץ צוּם בַּאשֶׁעפֶער. אָבֶער אוּנְזֶער הַארְץ אִיז וִוי אַ שְׁטֵיין, אַ פַארְשְׁטֵיינֶערְטֶער הַארְץ, זֵייעֶר אַ גְרוֹיסֶער שְׁוֶוערֶער שְׁטֵיין אַז מִיר קֶענֶען עֶס בְּשׁוּם אוֹפֶן נִישְׁט אוֹיפְהֵייבְּן צוּם בַּאשֶׁעפֶער. נָאר דוּרְךְ דֶעם אַז מִיר וֶועלְן נֶעמֶען אַ הַאק אוּן צוּבְּרֶעכְן אוּן צוּבְּרֶעקְלֶען דֶעם שְׁטֵיינֶערְנֶעם הַארְץ נָאר דַאן וֶועלְן מִיר עֶס קֶענֶען אוֹיפְהֵייבְּן. אוּן דֶער הַאק דָאס אִיז דֶער דִיבּוּר - דֶער רֶעדְן.

בִּיז דָא אִיז דֶער מָשָׁל, אוּן סְ'אִיז פַארְשְׁטֶענְדְלִיךְ (וְהָבֵן).

(חַיֵּי מוֹהֲרַ"ן תמ"א)

סִפּוּרֵי מַעֲשִׂיּוֹת מִשָּׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת

מַעֲשֶׂה ט' - פוּן דֶער חָכָם מִיטְן תָּם (1)

מַעֲשֶׂה אַמָאל זֶענֶען גִיוֶוען צְוֵויי בַּעֲלֵי בַּתִּים אִין אֵיין שְׁטָאט. אוּן זֵיי הָאבִּין גִיהַאט גְרוֹיס עַשִׁירוּת. אוּן הָאבִּין גִיהַאט גְרוֹיסֶע הַייזֶער.

דִי צְוֵויי בַּעֲלֵי בַּתִּים הָאבִּין גִיהַאט צְוֵויי זִין. דְהַיינוּ אִיטְלִיכֶער הָאט גִיהַאט אֵיין זוּן. דִי צְוֵויי קִינְדֶער הָאבִּין בֵּיידֶע גִילֶערִינְט אִין אֵיין חֵדֶר. אוּן אֵיינֶער פוּן זֵיי אִיז גִיוֶוען אַ חָכָם אוּן אֵיינֶער אִיז גִיוֶוען אַ תָּם. (נִיט עֶר אִיז גִיוֶוען אַ נַאר. נָאר זַיין שֵׂכֶל אִיז גִיוֶוען פְּרָאסְטִי אָן חָכְמוֹת) אוּן דִי צְוֵויי קִינְדֶער הָאבִּין זִיךְ זֵייעֶר לִיבּ גִיהַאט. כָאטְשֶׁע אֵיינֶער אִיז גִיוֶוען אַ חָכָם אוּן דֶער אַנְדֶערֶער אִיז גִיוֶוען אַ תָּם אוּן זַיין שֵׂכֶל אִיז פְּרָאסְטִי גִיוֶוען. פוּן דֶעסְט וֶועגִין הָאבִּין זֵיי זִיךְ פָּארְט זֵייעֶר לִיבּ גִיהַאט.

אִין אַ צַייט אַרוּם. הָאבֶּען אָן גִיהוֹיבִּין דִי בֵּיידֶע בַּעֲלֵי בַּתִּים אַרָאפּ צוּ גֵיין. פוּן זֵייעֶר עַשִׁירוּת. אוּן זֶענֶען אַלְץ אַרָאפּ מַטָה מַטָה. בִּיז זֵיי הָאבִּין גָאר אָן גִיוואוֹירְן אוּן זֵיי זֶענֶען גִיוָוארִין אָרִימֶע לַייט. אוּן סֶע אִיז זֵיי מֶער נִיט גִיבּלִיבְּן נָאר זֵייעֶרֶע הַייזֶער. אוּן דִי קִינְדֶער הָאבְּן אָנְגִיהוֹיבִּין אוּנְטֶער צוּ וַואקְסִין. הָאבִּין דִי בַּעֲלֵי בַּתִּים גִיזָאגְט צוּ דִי קִינְדֶער. מִיר הָאבִּין נִיט צוּ צָאלִין פַאר אַייךְ. מִיר קֶענֶען נִיט הַאלְטִין אַייךְ. טוּט אַייךְ וָואס אִיר וֶועט קֶענֶען. אִיז גִיגַאנְגֶען דֶער תַּם אוּן הָאט זִיךְ גִילֶערִינְט שׁוּסְטֶערַיי.

דֶער חָכָם אִיז גִיוֶוען אַ בַּר הַבָנָה (כְּלוֹמֶר אַ קְלוּגֶער אַ פַארְשְׁטַאנְדִיקֶער מֶענְטְשׁ) הָאט עֶר נִיט גִיוָואלְט זִיךְ נֶעמֶען צוּ אַזוֹי אַ פְּרָאסְטִי מְלָאכָה. אוּן עֶר הָאט זִיךְ מְיַישֵׁב גִיוֶוען. עֶר וֶועט זִיךְ לָאזִין אוֹיף דֶער וֶועלְט. אוּן וֶועט זִיךְ אַרוּם קוּקְן וָואס עֶר זָאל טָאן. אוּן עֶר אִיז אַרוּם גִיגַאנְגֶען אִין מַארְק. הָאט עֶר דֶערְזֶעהְן אַ גְרוֹיסֶע בְּרִיקֶע מִיט פִיר פֶערְד מִיט כָאמִיטִיס אִיז דוֹרְךְ גִילָאפְן.

הָאט עֶר זִיךְ אָנְגִירוּפִין צוּ דִי סוֹחְרִים פוּן וַואנֶעט זֶענְט אִיר. הָאבִּין זֵיי אִים גִיעֶנְפֶערְט פוּן וַוארְשֶׁא. וואוּ הִין פָּארְט אִיר. קֵיין וַוארְשֶׁא. הָאט עֶר זֵיי גִיפְרֶעגְט. טָאמֶער בַּאדַארְפְט אִיר אֵיין מְשָׁרֵתִיל. דִי סוֹחְרִים הָאבְּן גִיזֶעהְן אַז עֶר אִיז אַ קְלוּגֶער יוּנְג אוּן אַ בְּרְיָה. אִיז עֶר זֵיי גִיפֶעלִין. הָאבִּין זֵיי אִים מִיט גִינוּמֶען. אִיז עֶר גִיפָארִין מִיט זֵיי אוּן הָאט זֵיי בַּאדִינְט אוֹיף דֶעם וֶועג. זֵייעֶר פַיין.

וִוי עֶר אִיז גִיקוּמֶען קֵיין וַוארְשֶׁא מַחְמַת עֶר אִיז גִיוֶוען אַ בַּר הַבָנָה. הָאט עֶר זִיךְ מְיַישֵׁב גִיוֶוען. אַז אִיךְ בִּין שׁוֹין אִין וַוארְשֶׁא. נָאךְ וָואס זָאל אִיךְ מִיךְ הַאלְטִין בַּיי דִי סוֹחְרִים. טָאמֶער אִיז דָא אַ בֶּעסֶער אָרְט פוּן זֵיי. לָאם אִיךְ גֵיין זוּכִין. וֶועל אִיךְ זֶעהְן.

אוּן עֶר אִיז גִיגַאנְגֶען אִין מַארְק. אוּן עֶר הָאט אָנְגִיהוֹיבִּין צוּ קְלֶערִין אוּן נָאךְ צוּ פְרֶעגִין אוֹיף דִי מֶענְטְשְׁן וָואס זֵיי הָאבִּין אִים גִיבְּרַאכְט. אוּן אוֹיבּ סֶע אִיז דָא אֵיין בֶּעסֶער אָרְט פוּן זֵיי. הָאט מֶען אִים גִיעֶנְפֶערְט. אַז דִי לַייט (וָואס זֵיי הָאבִּין אִים אַהֶער גִיבְּרַאכְט) זֶענֶען עֶרְלִיכֶע לַייט. אוּן סֶע גוּט בַּיי זֵיי צוּ זַיין נָאר מַחְמַת דֶעם אִיז זֵייעֶר שְׁוֶוער בַּיי זֵיי צוּ זַיין.

מַחְמַת זֵייעֶר מַשָׂא וּמַתָּן אִיז זֵייעֶר אִין וַוייטֶע עֶרְטֶער.

דֶערְוַוייל אִיז עֶר גִיגַאנְגֶען אוּן עֶר הָאט דֶערְזֶעהְן גִיוֶועלְבְּ מְשָׁרְתִים. ווִי זֵיי זֶענֶען גִיגַאנְגֶען אִין מַארְק. אוּן זֵיי זֶענֶען גִיגַאנְגֶען אַזוֹי ווִי זֵייעֶר שְׁטֵייגֶער אִיז. מִיט זֵייעֶרֶע חֵן. מִיט זֵייעֶרֶע הִיטְלֶעךְ אוּן מִיט דִי שְׁפִּיצִיקֶע שִׂיךְ אוּן מִיט דִי אִיבְּרִיקֶע חֵן. וָואס זֵיי הָאבְּן אִין זֵייעֶר גַאנְג. אוּן ווִי זֵיי גֵייעֶן אָנְגִיטָאן.

אוּן עֶר אִיז גִיוֶוען אַ בַּר הַבָנָה אוּן אַ קְלוּגֶער יוּנְג. אִיז אִים דִי זַאךְ זֵייעֶר גִיפֶעלְן מַחְמַת סֶע אִיז אַ שֵׁיינֶע זַאךְ. אוּן סֶע אִיז אִין דֶער הֵיים אוֹיף אֵיין אָרְט. אִיז עֶר גִיגַאנְגֶען צוּ דִי מֶענְטְשְׁן וָואס זֵיי הָאבִּין אִים גִיבְּרַאכְט. אוּן הָאט זֵיי אָפְּגִידַאנְקְט. אוּן הָאט צוּ זֵיי גִיזָאגְט. אַז סֶע פַּאר אִים נִיט גוּט בַּיי זֵיי צוּ זַיין. אוּן דָאס וָואס זֵי הָאבִּין אִים גִיפִירְט אַהֶער דֶערְפַאר הָאט עֶר זֵיי בַּאדִינְט אוֹיף דֶעם וֶועג.

אוּן עֶר אִיז גִיגַאנְגֶען אוּן הָאט זִיךְ גִישְׁטֶעלְט בַּיי אַ בַּעַל הַבַּיִת. אוּן דֶער סֵדֶר פוּן דִי מְשָׁרְתִים. אַז פְּרִיר מוּז מֶען זַיין אֵיין אוּנְטֶער מְשָׁרֵת. אוּן מֶען מוּז טָאן שְׁוֶוערֶע אַרְבֶּעט. אוּן מְנֶעמְט וֵוייניג שְׂכִירוּת. דֶערְנָאךְ ווֶערְט מֶען עֶרְשְׁט אֵיין אֵייבֶּער מְשָׁרֵת.

הָאט דֶער בַּעַל הַבַּיִת גִיטָאן מִיט אִים שְׁוֶוערֶע אַרְבֶּעט. אוּן פְלֶעגְט אִים שִׁיקִין צוּ שְׂרָרוּת עֶר זָאל טְרָאגִין סְחוֹרָה אַזוֹי ווִי דֶער סֵדֶר אִיז פוּן מְשָׁרְתִים. וָואס זֵי טְרָאגְן גִיוַואנְט אוֹיף דֶעם עֶלִינְבּוֹיגִין. אִיז אוֹיף אִים זֵייעֶר שְׁוֶוער גִיוֶוען דִי אַרְבֶּעט. אַמָאל הָאט עֶר בַּאדַארְפְט אַרוֹיף גֵיין מִיט דֶער סְחוֹרָה.

אוֹיף אַ הוֹיכְן גָארִין. אִיז דִי אַרְבֶּעט אוֹיף אִים שְׁוֶוער גִיוֶוען.

הָאט עֶר זִיךְ מְיַישֵׁב גִיוֶוען. וָוארִין עֶר אִיז זִיךְ גִיוֶוען אַ פִילוֹסוֹף אַ בַּר הַבָנָה. וָואס טוֹיג מִיר דִי אַרְבֶּעט. דֶער עִיקָר אִיז זִיךְ נָאר פוּן דֶעם תַּכְלִית וֶועגִין. אַז אִיךְ זָאל קֶענֶען חַתוּנָה הָאבְּן אוּן זָאל מִיר קֶענֶען מְפַרְנֵס זַיין. אִיךְ בַּאדַארְף נָאךְ דְרוֹיף נִיט צוּ קוּקִין. דְרוֹיף וֶועט צַייט זַיין שְׁפֶּעטֶער. דֶערְוַוייל. וֶועל אִיךְ מִיר בֶּעסֶער אוֹיס זַיין אַ וֶועלְט. אוּן וֶועל אָנְקוּקִין מְדִינוֹת.

אִיז עֶר גִיגַאנְגֶען אִין מַארְק. אוּן הָאט גִיזֶעהְן סֶע פָארִין סוֹחֲרִים אוֹיף אַ גְרוֹיסֶער בְּרִיקֶע. הָאט עֶר זֵי גִיפְרֶעגְט. וואוּ הִין פָארְט אִיר. הָאבֶּען זֵיי גִיעֶנְפֶערְט. קֵיין לַאגוּרְנָא. הָאט עֶר זֵיי גִיפְרֶעגְט וֶועט אִיר מִיךְ נֶעמֶען אַהִין. הָאבֶּען זֵיי אִים גִעֶנְפֶערְט. יוֹא.

הָאבֶּען זֵיי אִים גִינוּמֶען אַהִין. פוּן דָארְט הָאט עֶר זִיךְ אַוֶועק גִילָאזְט קֵיין אִטַלְיָא. פוּן אִטַלְיָא הָאט עֶר זִיךְ וַוייטֶער גִילָאזְט קֵיין שְׁפַּאנְיָא. דֶערְוַוייל זֶענֶען אַוֶועק גִיגַאנְגֶען כַּמָה יָארִין. אוּן עֶר אִיז גִיוָוארִין נָאךְ מֶער חָכָם. מַחְמַת עֶר אִיז גִיוֶוען אִין אַסַאךְ מְדִינוֹת.

נאמען: ____________

לאמיר זיין פאר הערן

די ניינטע מעשה - דער חכם און דער תם (1)

א. וואס איז דער תם געווען?
- ❑ א נאר.
- ❑ ער פארשטייט נישט א ענין.
- ❑ זיין שכל איז געווען פראסט, אן חכמות.

ב. דעם חכם מיטן תם האבן זאך ליב געהאט?
- ❑ ניין.
- ❑ זיי האבן זיך זייער ליב געהאט.
- ❑ זיי האבן זיך ליב געהאט.

ג. וואס איז געבליבן פונעם גאנצען פארמעגן פון זייערע עלטערן?
- ❑ נאר זייערע הייזער.
- ❑ נאר זייער פערד און וואגן.
- ❑ זיי זענען געבליבן אן גארנישט.

ד. פארוואס האט דער חכם נישט געוואלט לערנען שוסטעריי?
- ❑ ווייל עס איז גאר א שווערע ארבעט.
- ❑ ווייל עס איז א פראסטי מלאכה.
- ❑ ווייל מ'מאכט נישט גענוג פרנסה פון שוסטעריי.

ה. וואו אהין איז דער חכם געפארן די ערשטע?
- ❑ צו איטליא.
- ❑ צו שפאניא .
- ❑ צוווארשא.

ו. פארוואס איז געפעלן פאר דעם חכם, גְוֶועלְבּ (סחורה) משרתים?
- ❑ ווייל זיי זענען געגאנגען מיט זייערע חן, און עס איז א שיינע זאך.
- ❑ עס איז אין דער היים, אויף איין ארט.
- ❑ביידע תשובות זענען ריכטיג.

ז. עס איז געווען שווער פארן חכם די ארבעט?
- ❑ נאכן ארבעטן א פאר שעה איז אים געווארן שווער.
- ❑ ניין.
- ❑ יא.

ח. אוואו איז געפארן דער חכם נאכדעם?
- ❑ צו איטליא, און פון דארט צו שפאניא און פון דארט צו לאגורנא.
- ❑ צו שפאניא, און פון דארט צו איטליא און פון דארט צו לאגורנא.
- ❑ צו לאגורנא, און פון דארט צו איטליא און פון דארט צו שפאניא.

ט. האסטו געלערנט די מעשה פון די וואך?
- ❑ יא
- ❑ ניין
- ❑ א חלק

אוּן עֶר אִיז פוּל גִיוֶועְן מִיט שִׂמְחָה אוּן פְרֵייד אוּן לוּסְטִיק תָּמִיד

טיפער געטראכט

אויף וועמען שטייט "פָּשׁוּט"? אויף וועמען שטייט "מְשׁוֹטֵט"?

ביי וועלכע מדינות איז געווען דער חכם ?

תשובות אויף מעשה ח' דער רב און דער בן יחיד

אוואו זעט מען ביי די מעשה אז - לְדוּר בַּעֲלִיָּה הוּא טוֹב יוֹתֵר לַעֲבוֹדוֹת הַבּוֹרֵא מִלָּדוּר בְּבַיִת תַּחְתּוֹן.(המידות, בית) ?

דֶער בֶּן יָחִיד פְלֶעגְט צוּ זִיצִין אוֹיף אֵיין אִיבֶּער שְׁטִיבְּל אוּן הָאט גִילֶערִנְט ...

דעם רבינ'ס מעשיות

לְהִתְוַדַּע וּלְהִגָּלוֹת אַז אִיטְלֶעכְס וָוארְט וָואס דָא שְׁטֵייט אִין דֶעם הֵיילִיגְן סֵפֶר, אִיז 'קוֹדֶשׁ־קָדָשִׁים', לוֹטֶער 'סוֹדוֹת־הַתּוֹרָה'. מֶען זָאל נִישְׁט מֵיינֶען: "אַז דָאס זֶענֶען חַס־וְשָׁלוֹם פְּרָאסְטֶע מַעֲשִׂיּוֹת"!

צו ענטפערן בחינות און אריינגיין אינעם גורל, 02-5333372 צו באקומען דעם גליון אין מייל- m025345040@gmail.com